LINH SÔN PHAÙP BAÛO ÑAÏI TAÏNG KINH

TAÄP 165

HOA NGHIEÂM PHAÙP GIÔÙI HUYEÀN CAÛNH

**SOÁ 1883**

(QUYEÅN THÖÔÏNG & HAÏ)

HOÄI VAÊN HOÙA GIAÙO DUÏC LINH SÔN ÑAØI BAÉC XUAÁT BAÛN

# SOÁ 1883

**HOA NGHIEÂM PHAÙP GIÔÙI HUYEÀN CAÛNH**

*Bieân soaïn: Sa-moân Tröøng Quaùn ñôøi Ñöôøng.*

# QUYEÅN THÖÔÏNG

Toâi thöôøng suy nghó ñaïi kinh, ít tu quaùn naøy, neân baøy chæ thuù kinh kia, ñaõ ôû vaên sôù, e ñoïa nghieäp ôû kinh saâu, khen ngôïi moät ít, giaûng noùi huyeàn yeáu naøy. Khi ngöôøi tinh teá chaân thaønh moät phen phaùt döông, vaøi ngöôøi khaån caàu, hoûi toâi nhaát-xieån, ñeàu noùi laø chuû töôûng, hoûi han baïn beø, tìm toøi nguoàn coäi. Hoaëc hoïc, hoaëc truyeàn, caàn caàu khaép moïi caùch giaûi thích, ñaõ nhieàu naêm ngôø vöïc, trì treä, nay môùi ñöôïc saùng suûa.

Tieáp kieán ban ñeâm, caån thaän, sieâng naêng, sieâng naêng xin giaûi thích chæ thuù saâu saéc, ngoaûnh laïi, vì tuoåi toâi ñaõ xeá chieàu, gioù ñuoác khoù heïn, vì e seõ vöôùng maéc dieäu quaùn, khieán cho veát baùnh xe roái cuûa töø nhaùnh nhoùc, neân môùi thuaän theo lôøi thænh chaân thaønh, löôïc phaân tích choã saâu kín, goïi phaùp giôùi huyeàn caûnh (göông soi huyeàn vi cuûa phaùp giôùi).

Raát mong caùc ñaïo höõu ôû töông lai, seõ nhaän thaáy sö xoùt thöông saâu ñaäm cuûa baäc hieàn xöa.

***Quaùn raèng****:* “Thöù nhaát, laø chaân khoâng quaùn; thöù hai, laø lyù söï voâ ngaïi quaùn; thöù ba, laø chaâu bieán haøm dung quaùn.”

Giaûi thích: Ñaây laø neâu ba danh töø:

1/ Chaân khoâng, laø lyù phaùp giôùi. 2/ Nhö baûn danh.

3/ Söï söï voâ ngaïi phaùp giôùi.

1. Noùi chaân khoâng: Chaúng phaûi caùi “khoâng” ñoaïn dieät; chaúng phaûi

caùi “khoâng” lìa “saéc”, ngay nôi “höõu” noùi veà “khoâng”; cuõng chaúng coù töôùng “khoâng”, neân goïi laø chaân khoâng, ñaày ñuû nhö vaên.

1. Lyù söï voâ ngaïi: Lyù khoâng coù hình töôùng, hoaøn toaøn ôû trong töôùng; vì ñoaït laãn nhau, coøn maát, neân noùi laø voâ ngaïi, cuõng ñaày ñuû nhö vaên.
2. Chaâu bieán haøm dung: Söï voán trôû ngaïi nhau; lôùn, nhoû v.v... khaùc nhau; lyù voán bao truøm khaép, nhö khoâng gian chaúng coù trôû ngaïi. Vì lyù dung thoâng söï, toaøn söï nhö lyù, cho ñeán haït buïi, sôïi loâng ñeàu bao truøm khaép ñuû. Hai söï lyù naøy ñoái nhau thaønh möôøi moân, cuõng nhö thuyeát ôû döôùi noùi. Tuy nhieân, söï, phaùp goïi laø giôùi; giôùi thì nghóa “phaàn”. Vì phaân chia giôùi haïn khaùc nhau voâ taän, neân lyù phaùp goïi laø giôùi. Giôùi nghóa laø “taùnh”; söï, phaùp voâ taän, vì ñoàng moät taùnh. Phaùp giôùi voâ ngaïi, ñuû nghóa “taùnh”, “phaàn”. Vì khoâng hö hoaïi söï lyù, maø voâ ngaïi, neân phaùp giôùi thöù tö cuõng coù hai nghóa. Taùnh dung thoâng ôû söï, moãi söï, phaùp khoâng hö hoaïi töôùng cuûa chuùng, nhö taùnh dung thoâng, nhieàu lôùp voâ taän.

***Quaùn raèng****:* “Phaùp chaân khoâng quaùn thöù nhaát, ôû trong ñoù, löôïc taïo ra möôøi moân cuûa boán caâu.

***Giaûi thích:*** “Ñaây laø neâu chöông, hai moân tröôùc ñeàu boán, vì theâm thöù ba vaø boán, neân thaønh möôøi moân”.

***Quaùn raèng:*** “1/ Hoäi “saéc” quy “khoâng” quaùn. 2/ Thuyeát minh “khoâng” töùc “saéc” quaùn.

3/ “Khoâng” “saéc” voâ ngaïi quaùn. 4/ Maãn tuyeät voâ kyù quaùn.

***Giaûi thích:*** “Ñaây laø neâu teân goïi.

*Quaùn:* Y cöù vaøo moân ñaàu, chia thaønh boán: 1/ “Saéc” khoâng töùc “khoâng”, vì töùc laø “khoâng”. Vì sao? Vì “saéc” chaúng töùc laø ñoaïn khoâng chaúng phaûi laø “khoâng”, vì saéc neâu theå laø chaân khoâng, neân noùi: “Töùc laø “khoâng”, vì töùc laø chaân khoâng, neân chaúng phaûi ñoaïn “khoâng”. Cho neân noùi: “Vì laø “khoâng”, neân chaúng phaûi laø “khoâng.”

***Giaûi thích:*** Boán quaùn ñeàu coù ba ñoaïn: Neâu leân giaûi thích, keát luaän. Nhöng so saùnh ba moân tröôùc cuûa vaên döôùi, duøng phaùp ñeå phaân bieät tình. Ba caâu neâu danh, thì “ñoàng”, giaûi thích nghóa thì “khaùc”.

Nay, tröôùc noùi chung ba caâu ñoái töôïng phaân bieät. Ñoái töôïng phaân bieät coù ba:

1/ Phaân bieät “töùc”, lìa. 2/ Phaân bieät yù taùn loaïn. 3/ Phaân bieät hieån hình.

Trong caâu ñaàu, y cöù vaøo töôùng chung, ñeå noùi caâu ñeàu phaân bieät, töùc lìa töø nhieàu phaàn ñeå noùi. Caâu ñaàu laø noùi: “Khoâng” chaúng lìa “saéc”,

ñeå phaân bieät lìa saéc, caâu tieáp theo, noùi: “khoâng” chaúng töùc “saéc ñeå phaân bieät “thaùi töùc.”

Caâu thöù ba, noùi caû hai chaúng “töùc”, chaúng lìa, ñeå phaân bieät“töùc”, “lìa”, vì phaân bieät ba tình.”

Caâu thöù tö, bieåu thò roõ chaùnh lyù.

Thöù hai, phaân bieät yù taùn loaïn: Töùc laø luaän Böûu Taùnh noùi veà Boà-taùt Ñòa tieàn coù ba thöù: Khoâng loaïn, yù vì khoâng bieát roõ Nhö Lai taïng chaân thaät, hai meù sinh, töû, Nieát-baøn bình ñaúng, chaáp ba thöù “khoâng”:

1/ Cho raèng, vì ñoaïn dieät neân “khoâng”, caâu ñaàu, laø phaân bieät. 2/ Chaáp laáy “khoâng” ngoaøi “saéc”. Caâu thöù ba, laø phaân bieät.

3/ Cho raèng, “khoâng” laø “höõu”, caâu thöù hai, laø phaân bieät, ñaõ phaân bieät ba thöù “khoâng” chaúng ñuùng.

Caâu thöù tö, noùi veà chaân khoâng. Thöù ba, laø phaân bieät hình hieån:

Coù thuyeát noùi: “Caâu thöù nhaát, noùi veà theå hình saéc, “khoâng” chaúng phaûi ñoaïn“khoâng”.

Caâu thöù hai, laø hieån saéc khoâng coù töï theå, vì töï taùnh laø “khoâng”. Caâu thöù ba, “khoâng” chaúng coù hình hieån, vì laø nhaát theå “khoâng”. Caâu thöù tö, “saéc” “khoâng” chaúng hai, ñeàu laø “khoâng, khoâng”.

***Giaûi thích:*** Nghóa thöù ba naøy, chôït quaùn coù lyù, vì thaáy thöù hai, coù noùi xanh, vaøng, nghóa laø vì saéc “hieån”. Thöù nhaát, vaø thöù ba, chaúng noùi xanh, vaøng, aáy laø vì saéc laø “hình”.

Vì caùch giaûi thích naøy tinh teá, töôøng taän coù traùi, theá naøo laø moät, ba? Vì sao khoâng noùi saéc hình, daøi, ngaén, v.v... ö?

Thöù hai, vì sao noùi khaép saéc hieån ö? Vì sao saéc “hình” phaân bieät saéc “hieån” chaúng phaûi ñoaïn dieät, khoâng ñöôïc phaân bieät ñoaïn dieät ö?

Saéc “hieån” thöù hai, vì sao noùi töôùng xanh, vaøng, chaúng phaûi “töùc” saéc “hình” cuûa lyù chaân khoâng. Vì sao chaúng ñöôïc noùi: Daøi, ngaén, vuoâng, troøn chaúng phaûi chaân khoâng ö?, neân thöù ba giaûi thích chaúng phaûi vì thích yù, neân chæ phaân bieät hai ñuû tröôùc, laøm saùng toû chaân khoâng, maø thöù hai cuûa vaên noùi khaép xanh, vaøng chaúng phaûi chaân khoâng, nghóa laø töôùng saùng cuûa saéc hieån,vì laøm raïng rôõ nhau. Laïi, saéc “hình” laø giaû; saéc “hieån” laø thaät; thaät saéc töùc laø “khoâng”. So saùnh “hình” saéc giaû cuõng töùc laø “khoâng”, bieát ba caâu ñeàu bao goàm “hình”, “hieån”, caû hai ñeàu töùc laø “khoâng”. Tieáp theo, chaùnh giaûi thích vaên. Nay, ñaàu tieân, laø caâu thöù nhaát coù ba:

1/ Tieâu bieåu.

2/ Tieáp theo “vì sao cho ñeán trôû xuoáng”, laø giaûi thích vaên, phaân

bieät giaûn bieät lìa “saéc”, noùi “khoâng” vaø “khoâng” ñoaïn dieät.

Noùi lìa “saéc”: “Khoâng” ôû ngoaøi “saéc”; ngoaøi saéc laïi coù hai:

1/ Ñoái vôùi “saéc”, noùi veà “khoâng”, nhö choã vaùch laø baát “khoâng”, ngoaøi vaùch laø “khoâng”.

Caâu thöù ba naøy phaân bieät hai dieät: “Saéc” noùi veà “khoâng”, töùc laø nhö xuyeân qua gieáng, tröø ñaát ra khoûi “khoâng”, chuû yeáu phaûi dieät saéc. Nay, vì phaân bieät ñuùng ôû ñaây, neân Trung Luaän noùi: “Tröôùc “coù”, maø sau “khoâng”, ñaây laø ñoaïn dieät”. Nhöng, ngoaïi ñaïo, Nhò thöøa ñeàu coù ñoaïn dieät, trôû veà vôùi Thaùi hö. Vì ñoaïn dieät cuûa Nhò thöøa trôû veà vôùi Nieát-baøn, neân ngaøi Taêng Trieäu noùi: “Vì huyeãn lôùn chôù baèng ñoái vôùi coù thaân, neân dieät thaân, ñeå trôû veà chaúng coù meät nhoïc; sieâng naêng chôù tröôùc, ñoái vôùi ngöôøi coù trí, neân döùt trí, vì vöôùng vít ñaém chìm”. Laïi noùi: “Trí laø chaát ñoäc laãn loän, vì hình laø chieác goâng cuøm, neân nguoäi thaân, baët trí, döùt saïch khoâng coøn thöøa. Neáu noùi laø nhaäp dieät ñoàng vôùi hö khoâng thì hoaøn toaøn seõ ñoàng vôùi ngoaïi ñaïo, neân kinh Laêng-giaø noùi: “Neáu theå taâm dieät, thì seõ khoâng khaùc vôùi ñoaïn kieán noùi suoâng cuûa ngoaïi ñaïo”. Nay, vaên noùi: “Khoâng töùc ñoaïn “khoâng”. Tieáp theo, duøng saéc neâu theå trôû xuoáng laø giaûi thích ôû treân, vì töùc laø “khoâng”, neân ba lyù do ôû döôùi keát thaønh, ôû trong ñoù, tröôùc y cöù vaøo nghóa ñeå keát, vì töùc laø chaân khoâng, neân chaúng phaûi ñoaïn dieät. Sau, cho neân v.v... trôû xuoáng, laø keát thaønh, neâu danh.”

***Quaùn raèng:*** 2/ “Saéc” chaúng töùc “khoâng, vì töùc laø “khoâng”. Vì sao? Vì töôùng xanh, vaøng chaúng phaûi laø lyù chaân khoâng, neân noùi raèng: “Chaúng töùc “khoâng”. Nhöng vì maøu xanh, vaøng chaúng coù “töï theå”, vì ñeàu “khoâng”, neân noùi raèng töùc “khoâng”, vì caùi “khoâng” cuûa khoâng coù “töï theå” cuûa xanh, vaøng, chaúng phaûi töùc maàu xanh, vaøng, neân noùi raèng: “chaúng phaûi töùc “khoâng.”

***Giaûi thích:*** “Cuõng neâu giaûi thích, keát luaän. Trong giaûi thích, phaân bieät hai voïng tình:

1. Phaân bieät thaùi “töùc”: Vì nghe noùi “saéc”, “khoâng”, maø chaúng bieát taùnh “khoâng”, beøn chaáp saéc töôùng cho laø chaân. Chaúng bieát taùnh “khoâng”, beøn chaáp saéc töôùng cho laø chaân khoâng, thaønh ra phaûi phaân bieät, neân noùi: “Töôùng xanh, vaøng chaúng phaûi lyù chaân khoâng”, ôû ñaây chæ phaân bieät phaøm. “Tieåu” chaúng chaáp saéc, vì töùc laø “khoâng”. Keá laø xanh, vaøng trôû xuoáng, laø noùi: “Cuõng khoâng phaûi lìa töôùng coù taùnh, maø chuû yeáu töùc maàu xanh, vaøng chaúng coù töï “theå” laø chaân khoâng.”

Vì nghóa naøy, neân döôøng nhö phaân bieät caû hai, cuõng phaân bieät tieåu thöøa. Nhöng ôû ñaây laø neâu phaùp, phaân bieät caû tình. Veà sau, noùi chaúng lìa, laø neâu phaùp.

1. Cuõng duøng vaên treân ñeå phaân bieät yù taùn loaïn. Trong ba thöù “khoâng”, laáy “khoâng” laøm “coù”. Thuyeát kia cho raèng, vì coù rieâng moät vaät, laø vì ôû “theå” “khoâng”, neân nay môùi phaân bieät, neân kinh Thaäp Ñòa noùi: “Coù moät caâu kinh naøy khoâng hai, khoâng taän, phaân bieät “khoâng” cuûa ba yù taùn loaïn, vì coù phaân bieät “khoâng” ñoaïn dieät, vì “chaúng hai”, phaân bieät khaùc vôùi saéc, noùi veà “khoâng”, vì baát taän, neân phaân bieät “khoâng” laø “höõu”, chaúng noùi laø theå “höõu” taän dieät. Nay, seõ baát taän, noùi laø “khoâng”. Neáu laø vaät thì coù taän dieät; neáu coù taän dieät, thì seõ coù sinh khôûi. Töôùng “khoâng” cuûa phaùp hieän nay, baát sinh, baát dieät, haù coù “höõu” ö?, neân Baùt- nhaõ noùi: “Töôùng “khoâng” cuûa caùc phaùp naøy baát sinh, baát dieät v.v...” Laïi, töôùng cuûa maàu xanh, vaøng coøn chaúng phaûi chaân khoâng, chuû yeáu laø phaûi khoâng coù taùnh, ñaâu ñöôïc vì “khoâng” maø laø “höõu” ö?”
2. Vì döôùi ñaây seõ keát thaønh, neâu leân caùi “khoâng” cuûa chaúng coù “töï theå” kia, keát chaúng phaûi töôùng “saéc”, noùi “khoâng” chaúng phaûi “höõu”, ñaâu ñöôïc laø “saéc” ö?

***Quaùn raèng:*** 3/ “Saéc” khoâng töùc “khoâng”, vì töùc “khoâng”. Vì sao? Vì trong “khoâng” chaúng coù “saéc”, neân chaúng töùc “khoâng”. Vì hoäi hoïp saéc chaúng coù “töï theå”, neân laø töùc “khoâng”, bôûi vì hoäi “saéc” trôû veà “khoâng”. Trong “khoâng” taát nhieân chaúng coù saéc. Cho neân, vì “saéc” “khoâng”, neân “saéc” chaúng phaûi “khoâng”.

Ba caâu treân, duøng phaùp ñeå phaân bieät tình xong.

***Giaûi thích:*** “Vaên trong ñaây coù hai: Tröôùc laø giaûi thích caâu ñöông; sau keát luaän ba caâu tröôùc. Trong vaên tröôùc cuõng coù ba: Ñaàu tieân laø neâu, tieáp theo laø giaûi thích; trong giaûi thích, tröôùc phaân bieät caû “töùc”, “ly”; Vì trong “khoâng” chaúng coù “saéc”, neân “saéc” khoâng töùc “khoâng”; vì lìa “saéc” chaúng coù töï theå, neân “khoâng” chaúng lìa saéc. Khoâng “töùc”, khoâng lìa môùi laø chaân khoâng.

2.- Phaân bieät yù taùn loaïn, khaùc vôùi “saéc”; noùi veà “khoâng”, Nhò thöøa kia chaáp ngoaøi “saéc” coù “khoâng”, vôùi “saéc” laø “khaùc”, nhö tröôùc ñoái vôùi “saéc”, noùi veà “khoâng”; nay, noùi trong “khoâng” coøn chaúng coù “saéc”, thì ñaâu ñöôïc coù “khoâng” ñoái laïi vôùi “saéc”? Laïi, vì hoäi “saéc” khoâng coù töï theå, neân noùi “töùc” “khoâng”, ñaâu ôû ngoaøi saéc, coù “khoâng” ñoái vôùi saéc? Ngöôøi xöa noùi: “Saéc” ñi chaúng ñeå laïi “khoâng”; “khoâng” chaúng phaûi truï höõu bieân.

3.- “Bôûi vì v.v... trôû xuoáng”, laø keát thaønh nghóa treân; “trôû xuoáng” töùc laø “khoâng”, keát “khoâng” töùc laø “khoâng” ôû treân, ñaëc bieät do hoäi tuï saéc laø “khoâng”, thì ñaâu ñöôïc trong “khoâng” coù saéc.

Hai caâu treân, ba caâu döôùi laø toång keát ba moân.

***Quaùn raèng****:* “Boán saéc töùc laø “khoâng”. Vì sao? Vì heã laø phaùp saéc, taát nhieân chaúng khaùc vôùi chaân khoâng, vì caùc “saéc” phaùp, laø voâ taùnh, cho neân “saéc” töùc cho neân. Nhö “saéc”, “khoâng” ñaõ nhö theá, thì taát caû phaùp cuõng nhö theá, suy nghó coù theå bieát.”

***Giaûi thích:*** “Trong ñaây coù hai: Tröôùc, chaùnh bieåu thò roõ nghóa chaân khoâng; sau, keát thuùc so saùnh vôùi caùc phaùp.”

Trong phaàn tröôùc, cuõng coù ba: Ñaàu tieân, laø neâu; keá laø giaûi thích, vì “saéc” töø duyeân, taát nhieân vì khoâng coù taùnh, nghóa laø y tha khoâng coù taùnh, töùc chaân khoâng vieân thaønh.

3/ “Cho neân v.v... trôû xuoáng laø keát: Ñaõ chaúng phaûi saéc dieät khaùc vôùi saéc; vì khoâng “töùc”, khoâng lìa, neân töùc laø chaân khoâng. “Khoâng” chaúng phaûi töôùng “saéc”, vì chaúng coù khoâng theå nghó baøn. Duyeân sinh chaúng coù taùnh, töùc y tha voâ taùnh. Chaân lyù khoâng coù taùnh, töùc laø vieân thaønh, neân chaân khoâng naøy goàm suoát taùnh, töôùng.

2/ “Nhö “saéc”, “khoâng” ñaõ theá v.v... trôû xuoáng laø keát, so saùnh caùc phaùp. Boán moân treân, chæ noùi veà “saéc”, “khoâng”; “saéc” ñöùng haøng ñaàu caùc phaùp töôùng, laø ñaàu tieân trong naêm uaån. Caùc kinh, luaän thöôøng noùi moät nghóa, ñeàu tröôùc, vì y cöù vaøo saéc, neân Ñaïi Baùt-nhaõ v.v... y cöù vaøo “saéc” ñeå so saùnh. Nay, ôû ñaây cuõng nhö theá, so saùnh vôùi taát caû phaùp. Neáu löôïc thu thaäp phaùp chaúng ngoaøi söï theå ñoái töôïng y chæ cuûa möôøi caëp treân, ñeàu töùc “khoâng”, ñeàu caàn duøng phaùp ñeå phaân bieät tình, chöùng toû töùc söï quy lyù.”

***Quaùn raèng:*** “Thöù hai, laø noùi veà quaùn “khoâng” töùc “saéc”: Trong ñoù, cuõng coù boán moân.

***Giaûi thích:*** “Ñaây laø neâu chung. Nhöng töôùng chung cuûa boán moân naøy chæ ngöôïc laïi vôùi boán moân treân, cuõng coù ba caâu tröôùc, duøng phaùp phaân bieät tình. Luaän chöùng thöù tö chính laø bieåu thò roõ lyù phaùp. Y cöù vaøo phaân bieät tình, traùi laïi vôùi nghóa “saéc”, “khoâng” ôû tröôùc thì raát gioáng, laáy vaên ít khaùc, cuõng tieâu bieåu ngöõ thì sôû dó, giaûi thích nghóa coù khaùc.

Nay, tröôùc phaân bieät toång quaùt, cuõng coù ba nghóa: 1/ Phaân bieät töùc lìa.

2/ Phaân bieät yù taùn loaïn. 3/ Phaân bieät hieån hình.

Nay, ñaàu tieân laø caâu thöù nhaát, noùi chaân khoâng chaúng lìa “saéc” ôû tröôùc.

Luaän chöùng thöù hai, noùi chaân khoâng, chaúng phaûi töùc saéc töôùng.

Luaän chöùng thöù ba, noùi veà chaân khoâng, caû hai “töùc” saéc, “lìa” saéc ñeàu sai.

Thöù hai, laø phaân bieät ba yù taùn loaïn: Caâu thöù nhaát, noùi veà ñoaïn “khoâng”, chaúng phaûi laø thaät saéc.

Caâu thöù hai, noùi töôùng “höõu” chaúng phaûi chaân khoâng, töùc phaân bieät töôùng “höõu”.

Caâu thöù ba, noùi ñoái töôïng y chæ chaúng phaûi chuû theå y chæ, töùc phaân bieät chuû theå y chæ.

Phaân bieät hieån hình cuûa nghóa thöù ba. Coù thuyeát noùi: “Caâu thöù nhaát, noùi chaúng phaûi ñoaïn “khoâng”, chaúng trôû ngaïi saéc hình. Caâu thöù hai, noùi töï taùnh khoâng, chaúng trôû ngaïi saéc hieån.

Caâu thöù ba, noùi nhaát moät theå “khoâng” ñeàu khoâng trôû ngaïi hieån

hình.

Caâu thöù tö, noùi ñeàu “khoâng” “khoâng”, chaúng trôû ngaïi hai “khoâng”,

“saéc”.

***Giaûi thích:*** Tröôùc, laø quaùn hoäi “saéc” laø “khoâng”. Nghóa phaân bieät thöù ba, ñaõ traùi vôùi chaùnh lyù. Nay, duø neâu, nhöng vì ñoái vôùi vaên tröôùc, cuõng khoâng chaáp laáy.

Keá laø chaùnh giaûi thích vaên, boán caâu ñeàu coù ba; hai luaän chöùng sau laïi theâm coù hai.

***Quaùn raèng:*** “1) “Khoâng” chaúng töùc “saéc”, vì “khoâng” töùc laø “saéc”. Vì sao? Vì ñoaïn“khoâng”, chaúng töùc laø “saéc”, neân noùi chaúng phaûi saéc; Chaân khoâng, taát nhieân chaúng khaùc vôùi saéc, neân noùi raèng töùc “saéc”, chuû yeáu do chaân khoâng töùc “saéc”, neân khieán cho ñoaïn“khoâng”, chaúng töùc “saéc”.

***Giaûi thích:*** “Moân naøy cuõng coù ba: Ñaàu tieân, laø neâu; hai laø giaûi thích, giaûi thích hai luaän chöùng treân, luaän chöùng ñaàu tieân noùi veà “khoâng” ñoaïn, chaúng phaûi saéc chaân. Ñoái vôùi saéc ôû tröôùc töùc saéc thaät trong “khoâng”, chaúng phaûi ñoaïn“khoâng”. Caâu döôùi, noùi veà chaân khoâng, chaúng khaùc vôùi saéc. Ñoái vôùi khoâng lìa saéc ôû tröôùc, noùi veà “khoâng”, duø bao goàm “töùc”, “lìa”. Caâu döôùi, töùc laø neâu chính luaän chöùng treân laø ñoái töôïng phaân bieät tình, tình töùc laø lìa saéc.

1. Phaân bieät yù taùn loaïn: Phaân bieät ñoaïn“khoâng”, chaúng phaûi saéc thaät. Ñoái vôùi quaùn hoäi “saéc” veà “khoâng” ôû tröôùc; saéc thaät chaúng phaûi ñoaïn“khoâng”.
2. Chuû yeáu do chaân khoâng v.v… trôû xuoáng, laø caâu keát thaønh trôû xuoáng, neâu chaùnh keát luaän chöùng ôû treân, laø ñoái töôïng phaân bieät tình.”

*Quaùn raèng:* “Hai “khoâng” chaúng “töùc” “saéc”, vì “khoâng” “töùc” “saéc”. Vì sao? Vì lyù “khoâng” chaúng phaûi xanh, vaøng. Raèng, “khoâng” chaúng töùc saéc, nhöng chaúng phaûi chaân khoâng cuûa xanh, vaøng, taát nhieân

vì chaúng khaùc vôùi xanh, vaøng. Cho neân, noùi “khoâng” töùc “saéc”, chuû yeáu do chaúng khaùc vôùi xanh, vaøng; vì khoâng töùc xanh, vaøng, neân noùi “khoâng” töùc “saéc”, chaúng töùc saéc.”

***Giaûi thích:*** “Cuõng coù ba:

1. Ñaàu tieân laø neâu; trong giaûi thích, tröôùc phaân bieät “töùc”, “lìa”, noùi veà chaân khoâng, chaúng phaûi töùc saéc töôùng, raèng “khoâng” chaúng “töùc” “saéc”, chaùnh phaân bieät thaùi töùc; ñoái vôùi trong hoäi saéc quy khoâng ôû tröôùc, thì saéc töôùng chaúng phaûi chaân khoâng. Sau ñoù chaúng phaûi lyù cuûa maàu xanh, vaøng, taát nhieân chaúng khaùc vôùi xanh, vaøng: Noùi “khoâng” chaúng töùc “saéc”, cuõng chaúng phaûi hoaøn toaøn ôû ngoaøi saéc ñoái vôùi tröôùc, cuõng chaúng phaûi lìa töôùng maø coù taùnh.
2. Phaân bieät yù taùn loaïn: Phaân bieät raèng “khoâng” laø “höõu”. Ñaõ laø lyù “khoâng” chaúng phaûi xanh, vaøng, haù laø coù ö? Ñoái vôùi chaân khoâng ôû tröôùc, chaúng phaûi laø töôùng “höõu”.
3. Phaûi do trôû xuoáng, laø keát. Neâu chaùnh khoâng khaùc, keát hôïp vôùi tình thaùi töùc trong kia.”

***Quaùn:*** “Ba “khoâng” chaúng “töùc” saéc, vì “khoâng” töùc laø saéc. Vì sao? Vì “khoâng” laø ñoái töôïng y chæ, chaúng phaûi chuû theå y chæ, neân khoâng “töùc” laø saéc, taát nhieân, vì vôùi chuû theå nöông töïa taïo ra ñoái töôïng nöông töïa, töùc laø saéc. Lyù do laø ñoái töôïng nöông töïa, neân chaúng töùc saéc, vì laø ñoái töôïng nöông töïa, neân töùc laø saéc. Do theá neân noùi vì chaúng “töùc “saéc” neân “töùc” laø saéc.

Ba caâu treân, cuõng duøng phaùp ñeå phaân bieät tình ñaõ xong.”

***Giaûi thích:*** “Y cöù vaên cuõng coù hai: Tröôùc giaûi thích veà caâu naøy, sau keát ba caâu treân.”

Trong caâu tröôùc cuõng coù ba:

1. Ñaàu tieân laø neâu; phaân bieät song song trong giaûi thích; “töùc”, “ly”, coù theå bieát, chuû tröôùc kia, y cöù phaân bieät khoâng coù “saéc” trong “khoâng”. Ñaây laø y cöù phaân bieät chuû theå y chæ, chaúng phaûi ñoái töôïng y chæ naøy. Keá laø ôû döôùi, neân bieát. Nhöng chính laø traùi vôùi ôû tröôùc, neân noùi raèng: “Vì trong saéc chaúng coù khoâng neân nay khoâng noùi nhö theá: Nghóa laø khoâng coù “saéc” trong “khoâng”, coù lyù, coù vaên. Vaên chaúng coù “khoâng” trong “saéc”, lyù ñeàu döùt baët, vì chaúng coù saéc trong “khoâng”. Do söï töùc lyù, vì lyù döùt töôùng, neân saéc phaûi “coù” “khoâng”; “saéc” chaúng coù “khoâng”, chaúng phaûi thaät, neân chaúng traùi vôùi treân. Y cöù chuû theå, ñoái töôïng nöông töïa, ñeå giaûi thích veà nghóa cuûa chuùng.
2. Phaân bieät yù taùn loaïn: Chæ laáy caâu döôùi, taát nhieân vì laøm ñoái töôïng y chæ cho chuû theå y chæ, neân phaân bieät khaùc vôùi “saéc” cuûa “khoâng”, ñoái

vôùi “saéc” khaùc vôùi ôû tröôùc, noùi veà “khoâng”. 3- “Bôûi vì v.v... trôû xuoáng”, laø keát. Vì:

1/ Ñoái töôïng nöông töïa keát luaän caû hai chaúng “töùc”, chaúng lìa. YÙ noùi: “Ñaõ laø “khoâng”, cuûa ñoái töôïng y chæ, taát nhieân, chaúng phaûi “saéc” cuûa chuû theå y chæ, neân noùi raèng: “Chaúng töùc saéc.”

2/ Ñaõ laø choã nöông töïa cuûa “saéc”, vì chaúng phaûi choã nöông töïa cuûa caùc phaùp khaùc, neân chaúng lìa “saéc”.

Keát lìa yù taùn loaïn:

1/ Ñaõ taát nhieân vôùi saéc lìa chuû theå y chæ maø laøm ñoái töôïng y chæ, laø noùi “saéc” chaúng phaûi ngoaøi “khoâng”, ñoái vôùi “khoâng” ôû tröôùc, chaúng phaûi ngoaøi saéc.

2/ Ba caâu treân, v.v... trôû xuoáng laø toång keát nghóa cuûa ba moân nhö tröôùc ñaõ noùi.

***Quaùn raèng:*** “Boán, “khoâng” töùc laø “saéc”. Vì sao? Vì heã laø chaân khoâng, thì chaúng khaùc vôùi “saéc”; vì laø lyù phaùp voâ ngaõ thì chaúng phaûi ñoaïn dieät, cho neân “khoâng” töùc laø “saéc”. Nhö “khoâng”, “saéc” ñaõ nhö theá, thì taát caû phaùp ñeàu nhö theá, suy nghó coù theå bieát.”

***Giaûi thích:*** Moân naøy coù hai: Tröôùc, giaûi thích thöù tö; sau keát so saùnh caùc phaùp. Nay, ñaàu tieân cuõng coù ba:

1/ Laø neâu.

2/ Giaûi thích: vì laø lyù phaùp voâ ngaõ, v.v...: neâu ra lyù do. “Voâ ngaõ “töùc” “khoâng”, vì laø phaùp “khoâng”, töùc vì phaùp “voâ ngaõ”, neân “khoâng” laø “saéc”.

3/ “Cho neân, “khoâng” töùc laø “saéc”: laø keát moân naøy.

2- “Nhö “khoâng”, “saéc” v.v… trôû xuoáng laø keát. So saùnh neâu boán moân ôû treân, “khoâng” töùc laø “saéc”, thì so saùnh “khoâng” naøy laø taát caû phaùp, huoáng chi khoâng laø ñoái töôïng y chæ cuûa möôøi caëp ö?”

*Quaùn raèng:* “Thöù ba, laø quaùn “saéc”, “khoâng” voâ ngaïi. Nghóa laø saéc neâu “theå” chaúng khaùc vôùi “khoâng”, vì hoaøn toaøn laø “khoâng” cuûa taän “saéc”, neân töùc “saéc” baát taän maø “khoâng” hieån hieän. “Khoâng” neâu “theå” chaúng khaùc “saéc”, vì hoaøn toaøn laø “saéc” cuûa taän “khoâng”, neân töùc “khoâng”, töùc “saéc” maø “khoâng” chaúng aån.

Cho neân, Boà-taùt quaùn “saéc”, ñeàu thaáy “khoâng”; quaùn “khoâng” ñeàu thaáy “saéc”, chaúng coù chöôùng, chaúng coù ngaïi, laø phaùp moät vò, suy nghó coù theå thaáy.”

***Giaûi thích:*** 1) Quaùn naøy coù ba: 1- Neâu leân, giaûi thích, keát luaän. 2- Nghóa laø saéc v.v... trôû xuoáng, laø giaûi thích. Giaûi thích veà töôùng raèng: “Vì toaøn laø “khoâng”, maø giaûi thích nghóa cuõng suoát qua. “Vì chaúngñoái,

v.v... trôû xuoáng, vì lyù vaên chaúng phaûi bieåu hieän hoaøn toaøn.”

Nay y cöù theo coù boån giaûi thích: “Nhöng “saéc” laø goïi rieâng trong “höõu”; chung laø hai moân “khoâng, “höõu”. “Khoâng”, “höõu”, moãi moân ñeàu coù hai moân. Khoâng vaø Höõu ñeàu coù hai nghóa.

Hai nghóa cuûa “khoâng”: Töùc laø “khoâng”, chaúng phaûi “khoâng”. Hai nghóa cuûa “höõu”: laø “höõu” vaø phi “höõu”.

Trong “khoâng” noùi “khoâng”: Vì “khoâng”, taát nhieân taän “höõu”.

Noùi phi “khoâng”: Vì cuõng chaúng coù töôùng “khoâng”, laïi, vì chaúng trôû ngaïi “höõu”.

Trong “höõu” noùi “höõu”: Vì “höõu” taát nhieân taän “khoâng”.

Phi “höõu”: Vì töôùng “höõu” ñaõ lìa, laïi vì chaúng trôû ngaïi “khoâng”.

Nay, trong phaàn noùi veà “saéc, “khoâng” chaúng coù ngaïi. Ñaàu tieân, laø noùi “saéc” chaúng trôû ngaïi “khoâng”, laáy nghóa taän “saéc” trong “khoâng”.

Keá laø noùi “khoâng” chaúng trôû ngaïi “saéc”, laáy nghóa taän “khoâng” trong “saéc”.

Chaúng trôû ngaïi nhau aáy, töùc laø nghóa neâu “theå” toaøn laø.

Nghóa laø lìa töôùng “khoâng”, “höõu” kia, ôû trong moân döùt dieät thöù

tö.

Nhöng, trong vaên naøy, treân “saéc”, “khoâng” ñeàu coù ba caâu, caâu ñaàu

tieân, ñeàu neâu chaúng coù trôû ngaïi; caâu döôùi, neâu ra töôùng khoâng trôû ngaïi. Trong “saéc”, neâu ra töôùng, noùi “saéc” baát taän maø “khoâng” hieån hieän: Vì “saéc” chaúng trôû ngaïi “khoâng”, neân “saéc” baát taän, töùc laø vì “khoâng” cuûa taän “saéc” neân “khoâng” hieån hieän. Trong “khoâng” neâu ra töôùng, raèng, töùc “khoâng”, töùc “saéc” maø “khoâng” chaúng aån: Vì “khoâng” chaúng ngaên ngaïi “saéc”, neân “khoâng” töùc “saéc”, maø vì “khoâng” cuûa taän “saéc”, neân “khoâng” chaúng aån.

Neáu töôùng chung noùi chæ “saéc” neâu “theå”, töùc “khoâng”, töùc “saéc” baát taän, vì töùc “khoâng”, neân “khoâng” aáy laø bieåu hieän. Trong “khoâng” cuõng vaäy, vì “khoâng” neâu “theå” laø “saéc”, neân “khoâng” töùc “saéc”; ñaõ töùc laø “khoâng”, thì “khoâng” chaúng aån.

Neáu theo caùch giaûi thích naøy, thì seõ khoâng coù nghóa cuûa ba chöõ tröôùc, lyù cuõng suoát qua, leõ ra caâu sau seõ giaûm ñi ba chöõ cuûa taän “khoâng”.

Nay, y cöù vaøo goác “höõu”, vì ba “cho neân v.v... trôû xuoáng, keát thaønh voâ ngaïi, cuõng laø ñoái töôïng quaùn ñaõ noùi ôû tröôùc. Ñaây laø chaùnh thöùc noùi veà chuû theå quaùn, raèng, Boà-taùt thaáy saéc, v.v...”

*Quaùn raèng:* “Thöù tö, quaùn döùt heát, chaúng coù gôûi gaém: Nghóa laø chaân khoâng, ñoái töôïng quaùn naøy, chaúng theå noùi töùc “saéc”, chaúng töùc

“saéc”; cuõng chaúng theå noùi töùc “khoâng”, chaúng töùc “khoâng”, vì taát caû phaùp ñeàu chaúng theå; “chaúng theå”, cuõng chaúng theå; lôøi noùi naøy cuõng khoâng tieáp nhaän, döùt haún khoâng coù göûi gaém, chaúng phaûi lôøi noùi theo kòp, chaúng phaûi choã ñeán cuûa “giaûi”, ñaây töùc laø haïnh caûnh. Vì sao? Vì sinh taâm, ñoäng nieäm, thì traùi vôùi phaùp theå, vì maát chaùnh nieäm.”

***Giaûi thích:*** “Quaùn thöù tö naøy, phaàn nhieàu ñöôïc chia thaønh hai: Tröôùc, laø chaùnh giaûi thích quaùn thöù tö; sau laø ñoái vôùi ba quaùn tröôùc, hoäi giaûi thích thaønh chung, nay laø phaàn ñaàu tieân. Trong vaên coù ba:

1/ Neâu danh.

2/ Nghóa laø töø ñaây trôû xuoáng, laø giaûi thích töôùng.

3. Vì sao? v.v... trôû xuoáng laø gaïn hoûi vaø keát luaän.

Ñaïi yù trong ñaây, phuûi saïch daáu veát, bieåu hieän vieân maõn. Neáu giaûi thích kyõ thì “saéc”, “khoâng” ñoái chieáu nhau môùi coù nhieàu nghóa:

1/ Dung thoâng. 2/ Nghóa ñeá.

1- Ñaàu tieân, laø hoäi “saéc” veà “khoâng”, noùi tuïc “töùc”, laø chaân. 2- Noùi “khoâng” töùc laø “saéc”, bieåu thò roõ chaân töùc laø tuïc.

3- “Saéc”, “khoâng” chaúng coù trôû ngaïi: noùi hai ñeá ñeàu theå hieän. 4- Döùt baët khoâng coù göûi gaém, noùi hai ñeá ñeàu döùt heát.

Neáu y cöù vaøo ba quaùn, thì ñaàu tieân, töùc laø “khoâng” quaùn; hai laø giaû quaùn; ba, boán laø Trung ñaïo quaùn.

3/ Töùc song chieáu trong thuyeát minh.

4/ Töùc song “giaø” (ngaên chaän) trong thuyeát minh. Maëc duø coù ba quaùn, nhöng yù noùi ba quaùn dung thoâng thaønh chaân khoâng.

1. “Saéc” vaø “khoâng” ñoái chieáu nhau, goàm coù boán caâu, laáy vaên nhoû, khaùc, hoäi ñaàu tieân, boán caâu trong hoäi “saéc” veà “khoâng”, ba caâu tröôùc, noùi “saéc” chaúng khaùc “khoâng”; caâu thöù tö, noùi “saéc” töùc laø “khoâng”.

Thöù hai laø noùi “khoâng” töùc “saéc”. Boán caâu trong quaùn, ba caâu tröôùc, noùi “khoâng” töùc laø “saéc”. Quaùn thöù ba, noùi chæ hôïp vôùi hai luaän chöùng tröôùc. Nay, luaän chöùng thöù tö, traùi vôùi töôùng cuûa boán caâu, theå hieän töôùng chaân khoâng, baát sinh, baát dieät, cho ñeán “khoâng coù trí”, cuõng khoâng coù ñaéc, laø quaùn chaân khoâng.

Neáu y cöù vaøo ba quaùn, y cöù vaøo nhö yù cuûa Taâm kinh, thì “saéc” chaúng khaùc “khoâng”, noùi tuïc chaúng khaùc chaân; “khoâng” chaúng khaùc saéc, noùi chaân chaúng khaùc vôùi tuïc “saéc” “khoâng” töông töùc, noùi veà Trung ñaïo, töùc boán caâu treân laø ba quaùn: “khoâng”, “giaû”, trung, ñoàng vôùi nghóa hieän nay, chaáp laáy vaên nhoû, khaùc.

1. “Saéc”, “khoâng” ñoái nhau, goàm coù ba nghóa:
2. Nghóa töông thaønh.
3. Nghóa voâ ngaïi
4. Nghóa haïi nhau.

Roäng nhö trong quaùn söï lyù voâ ngaïi thöù hai ñaõ noùi, vaên ôû ñaây goàm coù ba:

Hai töông töùc ôû tröôùc, cuõng laø nghóa töông thaønh.

Thöù ba, laø quaùn “saéc”, “khoâng” voâ ngaïi, chaùnh thöùc noùi veà nghóa voâ ngaïi.

Nay laø quaùn thöù tö, töùc nghóa haïi nhau, vì haïi nhau ñeàu cuøng tieâu dieät heát neân duø coù ba yù naøy, nhöng ñeàu laøm saùng toû cho nghóa chaân khoâng maø thoâi.

Neáu trieät tieâu rieâng vaøo, thì chaúng theå noùi töùc “saéc”, khoâng töùc laø “saéc”, nghóa laø traùi laïi caâu thöù hai ôû tröôùc, noùi “khoâng” töùc “saéc”, chaúng theå noùi töùc “saéc”, nghóa laø traùi laïi caâu thöù tö. Chaúng theå noùi “khoâng töùc saéc”: Cuõng traùi laïi ba caâu tröôùc, vì “khoâng” chaúng phaûi “khoâng”, neân chaúng theå noùi töùc saéc, khoâng töùc laø saéc. Laïi veà lyù, vì voán döùt haún lôøi noùi, neân y cöù vaøo quaùn, töùc vì ta thaàm hôïp vôùi chaân cuøng cöïc, neân môùi thaønh quaùn dieäu saéc.

Keá laø, noùi raèng: “Cuõng chaúng theå noùi töùc “khoâng”, chaúng töùc “khoâng”: Nghóa laø traùi laïi hoäi thöù nhaát, hoäi “saéc” veà “khoâng”, chaúng theå noùi “töùc” “khoâng”. Chính laø traùi laïi caâu thöù tö, chaúng theå noùi chaúng töùc “khoâng”, cuõng traùi laïi ba caâu tröôùc, vì saéc cuõng töùc phi saéc, chaúng theå noùi töùc “khoâng”, chaúng töùc “khoâng”, neân “töùc” söï ñoàng vôùi lyù, vì lyù voán döùt baët lôøi noùi, neân taâm thaàm hôïp vôùi chaân, vì cuøng cöïc khoâng coù taâm töùc, neân thaønh töùc quaùn khoâng. Laïi hoäi “saéc” veà “khoâng” cuûa hoäi treân, khoâng theâm cheâ bai, noùi yù töùc “saéc”, chaúng theå cheâ bai toån giaûm; “saéc” “khoâng” chaúng coù ngaên ngaïi, chaúng coù song song, chaúng theå noùi suoáng.

Nay, chaúng theå töông töùc, chaúng coù söï cheâ bai maâu thuaãn nhau. “Söï cheâ bai ñaõ khoâng coù, vì moät traêm phi döùt baët ôû ñaây, neân döùt

haún khoâng coù gôûi gaém”. Laïi, noùi raèng: “Taát caû phaùp ñeàu khoâng töï theå, nghóa laø keát thuùc so saùnh traùi laïi chung”.

Noùi keát thuùc so saùnh: chaúng phaûi phaùp saéc rieâng, thaønh ba quaùn kia, ñeàu traùi laïi saéc. Phaùp muoân hoùa cuûa thoï, töôûng, haønh, thöùc ñeàu ñoàng vôùi saéc tröôùc.

Noùi traùi laïi chung: Traùi laïi chung vôùi quaùn, v.v... hoäi “saéc” veà “khoâng” cuûa ba hoäi tröôùc, ñeàu khoâng töï theå, cuõng khoâng coù boán caâu ñeå döùt haún, vì ba quaùn coù theå traùi laïi, neân chaúng theå, cuõng chaúng theå.

Noùi ngöõ naøy cuõng khoâng thoï: Neáu thoï khoâng theå noùi naêng, thì ñaây laø coù thoï. Coù thoï thì coù nieäm. Ngöôøi coù nieäm, ñeàu laø vì daáu veát cuûa taâm, lôøi noùi, neân döùt haún khoâng coù gôûi gaém, hai bieân ñaõ lìa, Trung ñaïo khoâng coøn, taâm, caûnh ñeàu maát, döùt baët khoâng coù göûi gaém söï theå hieän cuûa Baùt-nhaõ. Neáu sinh taâm ñoäng nieäm thì ñeàu seõ khoâng hoäi nhaäp lyù. Vì ñöôøng ngoân ngöõ döùt, neân noùi khoâng kòp; vì choã taâm haønh dieät, neân “giaûi” khoâng ñeán.

Noùi laø caûnh, haïnh, nghóa laø keát thaønh haïnh treân, nhöng coù hai yù: 1/ Treân laø caûnh cuûa nhaø haïnh. Nay, taâm vaø caûnh ngaàm hôïp, trí hoäi

nhaäp vôùi thaàn, queân lôøi vaéng laëng, taâm thaàm hôïp, trí roäng lôùn, môùi ñeán caûnh naøy, duy chæ coù haïnh môùi ñeán, chaúng phaûi “giaûi”, caûnh.

2/ Töùc laø taâm treân thì kheá hôïp vôùi trí, töùc laø chaân haïnh, haïnh töùc laø vì phaân chia giôùi haïn xeáp ñaët haïnh, caûnh.

3/ “Vì sao? v.v... trôû xuoáng laø giaûi thích traùi laïi, thaønh haïnh.”

***Quaùn raèng:*** “Taùm moân cuûa hai caâu ñaàu tieân trong boán caâu tröôùc, ñeàu phaân bieät vôùi tình, bieåu thò roõ “giaûi”. Moät moân cuûa luaän chöùng thöù ba, noùi “giaûi”, sau cuøng höôùng veà haïnh. Moät moân cuûa luaän chöùng thöù tö naøy, ñaùng thaønh theå cuûa haïnh. Neáu khoâng saùng suoát “giaûi” tröôùc kia, thì seõ khoâng nhôø ñaâu theo ñuoåi thaønh haïnh naøy. Neáu khoâng hieåu roõ haïnh naøy, thì phaùp seõ döùt “giaûi” ôû tröôùc, vaø khoâng nhôø ñaâu ñeå thaønh chaùnh giaûi kia. Neáu coá giöõ laáy “giaûi” khoâng boû, thì seõ khoâng laáy gì ñeå hoäi nhaäp chaùnh haïnh naøy.

Cho neân, haïnh do “giaûi” maø thaønh, “haïnh” khôûi, thì giaûi döùt.”

***Giaûi thích:*** “Ñaây, laø thöù hai, toång keát boán moân. Nhöng moân thöù tö ôû treân, chæ keát ñöông moân thaønh haïnh. Nay, toång keát boán moân, nhöng noùi raèng taùm moân cuûa hai luaän chöùng minh ôû treân: thì moân lôùn cuûa luaän chöùng nhoû; trong tieâu bieåu chung ôû tröôùc cuõng noùi raèng, möôøi moân cuûa boán caâu, ñeàu nhoû hôn moân lôùn cuûa caâu.

Trong keát luaän treân, noùi raèng, ba caâu treân, duøng phaùp ñeå phaân bieät

tình.

Moät moân cuûa caâu thöù tö, laø töùc moân, caùc caâu suoát qua laãn nhau,

leõ ra nghóa nhoû cuûa luaän chöùng lôùn cuûa moân hôïp ñaõ suoát qua laãn nhau. Ñaây laø thuaän vaên giaûi thích, trong ñoù coù ba caâu:

1/ Chính ñaùng chia ra giaûi, haïnh.

2/ “Neáu khoâng saùng suoát v.v... trôû xuoáng, laø bieåu thò roõ traùi laïi, giuùp ñôõ nhau, nhö maét, chaân giuùp ñôõ nhau, trong ñoù, ñaàu tieân laø duøng giaûi ñeå thaønh haïnh.

Tieáp theo, neáu khoâng laø “giaûi” v.v... trôû xuoáng, laø baët giaûi thaønh

giaûi. Sau, “neáu giöõ laáy v.v... trôû xuoáng, laø boû giaûi, thaønh haïnh”.

3/ “Cho neân v.v... trôû xuoáng, laø keát thaønh hai töôùng, chung thaønh quaùn chaân khoâng baët töôùng, thì trong, ngoaøi ñeàu thaàm hôïp, duyeân quaùn ñeàu vaéng laëng.”

***Quaùn raèng****:* “Thöù hai laø quaùn lyù söï voâ ngaïi.”

***Giaûi thích:*** “Töùc lyù söï voâ ngaïi phaùp giôùi.”

***Quaùn raèng:*** “Chæ lyù, söï dung thoâng, coøn, maát, nghòch, thuaän, coù chung möôøi moân:

***Giaûi thích:*** “Vaên quaùn naøy coù ba:

1/ Neâu chung.

2/ Giaûi thích rieâng. 3/ Keát khuyeân.

Nay thì ñaàu tieân, töùc laø neâu roõ chung teân quaùn, coù ñuû möôøi moân, voán y cöù vaøo trong quaùn “saéc”, “khoâng” tröôùc kia, cuõng töùc söï, lyù, chaúng ñöôïc teân naøy, vì coù boán nghóa:

1. Duø coù söï saéc laøm thaønh lyù “khoâng”, nhöng vì “saéc”, “khoâng” voâ ngaïi laø chaân khoâng.
2. Veà lyù, chæ noùi veà “khoâng”, vì chöa roõ dieäu höõu chaân nhö.
3. Döùt maát haún, khoâng coù gôûi gaém, vì maát caû söï lyù.
4. Khoâng neâu roõ rieâng töôùng voâ ngaïi, voâ vi, maø laø voâ töôùng, maø töôùng.

Caùc söï vôùi lyù bieåu hieän toû roõ, vì töôùng song dung voâ ngaïi, vì laø boán nghóa treân, neân chaúng ñöôïc goïi ñeán thoï rieâng naøy, vì nay, tieâu bieåu ñuû ñeå ñuû caên voâ ngaïi cuûa möôøi moân, laø bao goàm chung möôøi moân ôû döôùi, gioáng nhö loø löûa ñoû röïc vì ñuùc caùc töôùng, neân naáu kim loaïi chaûy, nghóa laø ñuùc hình daùng, töùc nghóa tan chaûy ñaàu tieân. Dung, nghóa laø dung hoøa, töùc sau cuøng thaønh moät nghóa, duøng lyù naáu chaûy söï, söï vaø lyù hoøa, hai maø chaúng hai, vì möôøi moân voâ ngaïi, nghóa aáy ñoàng. Laïi, hai söï lyù naøy chaûy tan, dung hoøa, thích hôïp rieâng khaép nhau, vì dung thoâng cuøng khaép laãn nhau.

Tieáp theo, toàn taïi töùc chín möôi, lyù chaân chaúng phaûi söï, phaùp söï chaúng phaûi lyù, caû hai toàn taïi laãn nhau; maát töùc baûy, taùm. Chaân lyù töùc söï, phaùp söï töùc lyù, boû mình, ñoàng vôùi ngöôøi khaùc, vì ñeàu töï tieâu dieät heát neân traùi laïi töùc naêm, saùu; chaân lyù ñoaït söï, lyù traùi vôùi söï; söï naêng aån lyù, vì söï traùi vôùi lyù, neân thuaän töùc ba, boán. YÙ chæ lyù thaønh söï, laø lyù thuaän vôùi söï; söï laøm saùng toû lyù laø söï thuaän vôùi lyù, neân hai caâu naøy thu nhieáp chung möôøi moân, môùi laø nghóa söï lyù voâ ngaïi, thaønh quaùn thöù hai. Nhöng söï, lyù voâ ngaïi, môùi laø ñoái töôïng quaùn, quaùn söï, lyù; ôû taâm thì goïi laø chuû

theå quaùn. Quaùn naøy noùi rieâng veà quaùn söï, quaùn tuïc, quaùn lyù, quaùn chaân. Quaùn söï lyù voâ ngaïi, thaønh quaùn Trung ñaïo. Laïi, quaùn söï goàm bi, quaùn lyù laø trí. Hai voâ ngaïi naøy töùc bi, trí daãn daét nhau, thaønh haïnh voâ truï, cuõng töùc quaùn Trung ñaïo giaû, khoâng”.

***Quaùn raèng:*** “Lyù khaép söï moân, nghóa laø lyù taùnh cuûa chuû theå khaép, khoâng coù phaân chia giôùi haïn, phaàn vò khaùc nhau cuûa söï ñoái töôïng khaép, moãi moãi lyù trong söï ñeàu hoaøn toaøn khaép, chaúng phaûi phaàn khaép. Vì sao? Vì chaân lyù kia khoâng theå phaân tích, cho neân, moãi moãi haït buïi ly ty ñeàu thu nhieáp voâ bieân chaân lyù, ñeàu troøn ñuû.”

***Giaûi thích:*** “Moân thöù nhaát naøy, möôøi moân döôùi, leõ ra töùc laø möôøi, ñeå giaûi thích hai yù, aáy laø vì phaân bieät chung, neân chia thaønh naêm caëp:

1/ Caëp lyù söï khaép nhau. 2/ Caëp lyù söï thaønh nhau. 3/ Caëp lyù söï haïi nhau.

4/ Caëp lyù söï töông töùc. 5/ Caëp lyù söï traùi nhau.

Cuõng goïi caëp baát “töùc”. Nhöng naêm caëp naøy ñeàu tröôùc noùi veà lyù, vì toân troïng veà lyù. Laïi ñeàu höôùng veà nhau, moät, ba, naêm, baûy, chín, duøng lyù ñoái chieáu vôùi söï; hai, boán, saùu, taùm, möôøi, laáy söï so saùnh lyù, ñoái chieáu ñaàu laø hai. Tröôùc laø chaùnh giaûi thích.

2/ Phaân bieät: Hai moân trong phaàn tröôùc, töùc chia laøm hai, nay laø ban ñaàu. Trong vaên coù ba:

1. Neâu danh.
2. “Nghóa laø chuû theå khaép v.v... trôû xuoáng”: Giaûi thích söï, lyù, töôùng, taùnh, khoâng, chaân lyù, vì moät töôùng, voâ töôùng, neân khoâng theå phaân chia, do ñoù khoâng coù phaân chia giôùi haïn. Vì söï y cöù duyeân khôûi, neân phaàn vò muoân nghìn sai khaùc.

c/ Trong moãi söï v.v... trôû xuoáng laø giaûi thích veà töôùng khaép kia; vì lyù chaúng phaûi ngoaøi söï, neân chuû yeáu laø söï khaép. Kinh noùi: “Phaùp taùnh cuøng khaép taát caû moïi nôi, taát caû chuùng sinh vaø vì coõi nöôùc. Tieáp theo, “vì sao v.v... trôû xuoáng, laø giaûi thích veà lyù do toaøn khaép, goïi laø chuû yeáu hoaøn toaøn khaép: Neáu khoâng toaøn khaép thì veà lyù vì coù theå phaân tích, neân chaúng phaûi nhö maây noåi ñaày khaép hö khoâng, vì tuøy thuoäc phöông höôùng coù theå phaân tích.

“Cho neân v.v... trôû xuoáng, chæ rieâng moät söï, bieåu thò roõ töôùng cuøng khaép kia, vì haït buïi bao goàm lyù, laøm saùng toû lyù khaép hoaøn toaøn.”

*Quaùn raèng:* “Hai, söï cuøng khaép lyù moân, nghóa laø söï cuûa chuû theå khaép laø coù phaân chia giôùi haïn; lyù cuûa ñoái töôïng khaép, chuû yeáu chaúng coù

phaân chia giôùi haïn. Söï coù phaân chia giôùi haïn naøy, ñoái vôùi lyù khoâng coù phaân chia giôùi haïn, laø hoaøn toaøn ñoàng, chaúng phaûi phaàn ñoàng. Vì sao? Vì söï khoâng theå, trôû laïi nhö lyù.

Cho neân, moät haït buïi khoâng hö hoaïi, maø cuøng khaép phaùp giôùi. Nhö moät haït buïi, taát caû phaùp cuõng gioáng nhö theá, suy nghó coù theå bieát.”

***Giaûi thích:*** Vaên cuõng coù ba:

1/ Neâu leân.

2/ “Goïi laø chuû theå khaép v.v... trôû xuoáng, laø thò hieän töôùng chuû theå, ñoái töôïng töôùng.

3/ “Ñaây coù phaàn v.v... trôû xuoáng: Noùi veà töôùng khaép lyù, ôû trong ñoù, ñaàu tieân, laø chaùnh thöùc noùi, vì hoaøn toaøn ñoàng, neân goïi laø khaép. Keá laø “vì sao v.v... trôû xuoáng, laø giaûi thích ñoàng lyù do, söï coù phaàn, vì hoaøn toaøn ñuùng nhö lyù. Neáu khoâng khaép, thì söï ñoàng seõ coù “töï theå” rieâng.

Tieáp theo, “cho neân v.v... trôû xuoáng, keát thuùc chæ baøy töôùng khaép; sau laø “nhö moät haït buïi v.v... trôû xuoáng, laø so saùnh taát caû phaùp.

Caëp naøy laø goác cuûa boán caëp döôùi. Vì cuøng khaép nhau, neân coù thaønh nhau, v.v...”

***Quaùn raèng:*** “Moân khaép hoaøn toaøn naøy, vöôït ngoaøi tình khoù thaáy, ví duï cuûa theá gian chaúng theå so saùnh.”

***Giaûi thích:*** “Thöù ba, laø phaân bieät hai moân treân, trong ñoù coù ba: 1/ Neâu ví duï khoù.

2/ Duï gôûi gaém, neâu baøy rieâng. 3/ Hoûi, ñaùp, giaûi thích.

Nay, laø ñaàu tieân. Noùi khoù thaáy: Vì ñaïo lyù saâu kín.

Coù boån noùi: “Lìa thaáy, lìa thaáy, töùc nghóa vöôït ngoaøi tình. Noùi khoù thaáy, nghóa laø dung chöùa.

Vì lyù coù thaáy, neân v.v... trôû xuoáng, laø duï göûi gaém, ñeå noùi veà khoù, noùi duï theá gian laø duï khoù.

Noùi duï khoù: Söï, lyù khaùc nhau maø cuøng khaép laãn nhau. Vì lyù khaép söï, neân chaúng coù töôùng hoaøn toaøn ôû trong töôùng. Vì söï khaép lyù, neân moät haït buïi, aáy laø phaàn khoâng coù bôø beán. Moät haït buïi ñaõ laø phaàn khoâng coù bôø beán, thì ñaâu coù ñöông tình cuûa phaùp, chaúng coù töôùng hoaøn toaøn ôû trong töôùng; chí lyù khoâng heà quyeát ñònh xa, töùc töôùng, voâ töôùng naêm thöù maét khoù thaáy. Vôùi söï hoaøn toaøn lyù dung chöùa ñöôïc kia, phaùp giôùi ñaâu theå laøm duï, neân Kinh noùi: “Ví nhö phaùp giôùi khaép taát caû, khoâng theå thaáy, laáy laøm taát caû”. Laïi noùi: “Taát caû phaùp “coù”, “khoâng” trong ba coõi, chaúng theå laøm thí duï cho söï lyù dung thoâng naøy, ñuû chöùng toû duï bieån döôùi cuõng laø phaàn duï maø thoâi.”

***Quaùn raèng:*** “Nhö hoaøn toaøn bieån caû ôû trong moät ngoïn soùng, maø bieån chaúng phaûi nhoû; nhö moät ngoïn soùng nhoû voã giaùp voøng bieån caû maø soùng chaúng phaûi ñi, ñoàng thôøi hoaøn toaøn khaép caùc soùng maø bieån chaúng phaûi khaùc, ñeàu cuøng thôøi ñieåm ñeàu doàn daäp giaùp voøng bieån caû maø soùng chaúng phaûi “moät”. Laïi, khi bieån caû hoaøn toaøn phuû khaép moät ngoïn soùng, khoâng trôû ngaïi neâu theå hoaøn toaøn khaép caùc löôïn soùng. Khi moät löôïn soùng buûa vaây toaøn khaép bieån caû, thì caùc löôïn soùng cuõng ñeàu buûa vaây hoaøn toaøn, khoâng trôû ngaïi nhau, suy nghó coù theå bieát”.

***Giaûi thích:*** “Thöù hai, möôïn ví duï ñeå noùi roõ. Ñaõ khoâng coù khaû naêng duï maø neâu duï aáy, laø vì möôïn phaàn duï kia ñeå suoát qua yù nhieäm maàu cuûa söï lyù dung thoâng kia, sao cho caùc nhaän thöùc thoâng ñaït nhaân nhoû thaáy lôùn maát, noùi laø laõnh hoäi chæ thuù.

Vaên coù ba lôùp voâ ngaïi: Ñaàu tieân, laø duøng bieån caû ñoái chieáu voái moät laøn soùng, ñeå noùi lôùn, nhoû khoâng coù trôû ngaïi. Ñaây laø neâu hai nghóa khaép nhau cuûa söï lyù ôû treân duï ñaõ xong. Vaên chæ neâu duï, löôïc khoâng coù hôïp phaùp. Neáu hôïp vôùi töôùng chung, bieån duï cho lyù; soùng duï cho söï, phoái hôïp vaên coù theå hieåu, nhöng yù cuõng khoù thaáy; bieån caû ñaâu ñöôïc hoaøn toaøn ôû moät löôïn soùng, vì bieån Khoâng hai, neân moät lyù ñaâu ñöôïc hoaøn toaøn toàn taïi ôû moät söï, vì lyù khoâng hai, neân moät löôïn soùng vì sao laïi buûa vaây hoaøn toaøn bieån caû? Vì ñoàng vôùi bieån, neân moät haït buïi vì sao hoaøn toaøn phuû khaép lyù? Vì söï ñoàng vôùi lyù, neân “moät, ñoàng thôøi hoaøn toaøn cuøng khaép v.v... trôû xuoáng, duøng moät bieån so saùnh vôùi caùc löôïn soùng, nhaèm noùi “moät” “khaùc” voâ ngaïi.

Y cöù vaøo phaùp, töùc moät lyù ñoái vôùi caùc söï, ñeå giaûi thích voâ ngaïi. Laïi, treân töùc khoâng phaûi lôùn, khoâng phaûi nhoû. Ñaây töùc chaúng phaûi “moät”, chaúng phaûi“khaùc”.

“Töôùng “moät”, “khaùc” v.v... cho ñeán v.v.... trôû xuoáng laø hoûi, ñaùp töï noùi veà lyù do.

3/ Laïi, bieån caû hoaøn toaøn phuû khaép moät löôïn soùng v.v... trôû xuoáng, duøng bieån caû ñoái song song vôùi moät löôïn soùng, caùc soùng höôùng veà nhau ñoàng khaép khoâng coù trôû ngaïi.

Y cöù vaøo phaùp, töùc duøng moät lyù ñoái chieáu vôùi moät vieäc, nhieàu vieäc, so saùnh nhau ñoàng khaép voâ ngaïi”.

***Quaùn raèng****:* “Hoûi: Lyù ñaõ toaøn theå khaép moät haït buïi, vì sao chaúng phaûi nhoû? Ñaõ khoâng ñoàng vôùi haït buïi maø nhoû, thì ñaâu ñöôïc noùi laø toaøn theå khaép moät haït buïi? Laïi, moät haït buïi hoaøn toaøn vaây quanh ôû lyù taùnh, thì vì sao chaúng phaûi lôùn? Neáu khoâng ñoàng vôùi lyù maø roäng lôùn thì ñaâu ñöôïc hoaøn toaøn khaép ôû lyù taùnh? Ñaõ trôû thaønh maâu thuaãn, thì nghóa raát

traùi nhau.”

***Giaûi thích:*** “Thöù ba, laø hoûi ñaùp, ñeå giaûi thích: giaûi thích song song caû phaùp, duï maø trong vaên kia chæ y cöù vaøo phaùp thuyeát, so saùnh khieán cho hieåu roõ duï.

Vaên trong duï treân coù ba tieát, nay, chæ hôïp thaønh hai lôùp hoûi ñaùp: 1/ Hoûi: “Saùch bieân cheùp lôùn nhoû, maø ñaùp goàm “moät”, “khaùc.”

2/ Ñoái vôùi thöù ba ôû tröôùc, duøng bieån caû song ñoái vôùi moät soùng, caùc soùng höôùng veà nhau, ñoàng, khaép khoâng coù trôû ngaïi laøm caâu hoûi.

Trong phaàn tröôùc, laø hoûi tröôùc, ñaùp sau. Nay, ñaàu tieân laø hoûi. Trong vaên coù hai: Tröôùc duøng lyù ñoái chieáu söï ñeå hoûi. Y cöù vaøo duï, töùc bieån caû tröôùc hoaøn toaøn ôû moät soùng, maø vì bieån chaúng phaûi nhoû, neân noùi raèng: “Lyù ñaõ khaép v.v... toaøn theå, töùc duøng khaép vaán naïn nhoû ñaõ khaùc nhau. Haït buïi maø nhoû trôû xuoáng, vì chaúng phaûi nhoû vaán naïn khaép hai. Laïi, moät haït buïi hoaøn toaøn khaép moät voøng trôû xuoáng.

Y cöù vaøo söï ñoái chieáu lyù ñeå vaën hoûi. Tröôùc, duøng moät haït buïi ñeå hoûi, keá laø, noùi raèng: “Neáu khoâng ñoàng vôùi lyù maø roäng lôùn v.v... trôû xuoáng: vì khoâng phaûi hoûi roäng, khaép, y cöù duï, töùc moät löôïn soùng ôû tröôùc, hoaøn toaøn khaép bieån caû maø soùng chaúng phaûi lôùn”. Ñaõ thaønh töïu maâu thuaãn v.v... trôû xuoáng, laø keát luaän caâu hoûi.

Maâu laø Baïch laïp, thuaãn laø Gaït ra. Xöa, coù ngöôøi baùn caû hai vieäc, khen, thuaãn thì noùi raèng: “Giaùo ñaâm khoâng luûng, khen giaùo thì noùi: “Coù theå ñaâm thuûng qua möôøi lôùp khieân”. Ngöôøi mua noùi: “Toâi mua giaùo cuûa oâng, trôû laïi ñaâm vaøo khieân cuûa oâng, haù khoâng toån haïi hay sao?”

- YÙ thuyeát minh hai lôøi noùi maâu thuaãn laãn nhau.

***Quaùn raèng:*** “Ñaùp: Lyù söï ñoái chieáu nhau, ñeàu chaúng phaûi “moät” “khaùc”, neân ñöôïc goàm thaâu hoaøn toaøn maø chaúng laøm hö hoaïi ñòa vò goác.”

***Giaûi thích:*** “Töø ñaây trôû xuoáng, trong ñaùp coù hai: Tröôùc, laø tieâu bieåu caû hai; sau giaûi thích caû hai. Nay, töùc laø ban ñaàu.

Caâu hoûi treân, chæ hoûi lôùn, nhoû. Nay, chính thöùc ñaùp “möôøi”, “khaùc” goàm caû lôùn, nhoû.

Do ñoái vôùi hai phaùp lyù, söï ñoái nhau, neân noùi raèng: “Ñeàu chaúng phaûi “moät”, “khaùc”.

***Quaùn raèng:*** “Tröôùc, lyù ñoái chieáu söï, coù boán caâu:

1/ Vì chaân lyù vôùi söï chaúng phaûi “khaùc”, neân toaøn theå chaân kyù ôû trong moät söï.

2/ Vì chaân lyù vaø söï chaúng phaûi “moät”, neân lyù, taùnh thöôøng khoâng coù bôø meù.

SOÁ 1883 - HOA NGHIEÂM PHAÙP GIÔÙI HUYEÀN CAÛNH, Quyeån Thöôïng 589

3/ Vì “chaúng phaûi moät”, töùc laø “chaúng phaûi khaùc”, neân voâ bieân lyù taùnh hoaøn toaøn toàn taïi trong moät haït buïi.

4/ Vì “chaúng phaûi khaùc”, töùc laø chaúng phaûi “moät”, neân lyù taùnh cuûa moät haït buïi chaúng coù phaân chia giôùi haïn.”

***Giaûi thích:*** “Ñaây laø giaûi thích lyù ñoái chieáu söï. Hai caâu tröôùc trong boán caâu laø chaùnh thöùc noùi veà töôùng chaúng phaûi nhoû cuûa haït buïi khaép, caâu ñaàu khaép haït buïi.

Caâu thöù hai, chaúng phaûi nhoû; hai luaän chöùng ba vaø boán kia, giaûi ñaùp khaép caâu hoûi. YÙ hoûi raèng: “Haït buïi khaép, chaúng phaûi nhoû: Hai nghóa maâu thuaãn nhau, ñaâu ñöôïc suoát qua laãn nhau.

Nay, caâu hoûi thöù ba, noùi veà lyù cuûa lôùn, khaép toàn taïi trong moät haït buïi. Luaän chöùng thöù tö, noùi duø khaép, nhöng chaúng phaûi nhoû, vì chaúng coù phaân chia giôùi haïn cuûa haït buïi kia, töùc laø chaúng phaûi nhoû, töùc ñaùp caû hai caâu hoûi haït buïi khaép, chaúng phaûi nhoû vaø caâu hoûi chaúng phaûi nhoû, caâu hoûi khaép moät haït buïi duø hai ñoaïn, nhöng chæ coù moät khaép nhau maø thoâi.